

Mezclar letras y números

¿125 mil personas o 125,000 personas?

¿Sabes por qué la primera expresión numérica está mal redactada? Si no sabes la respuesta no te alarmes, hay profesionales de la comunicación que tampoco lo saben y lo verás muchas veces en los posts de noticieros o periódicos.

Trata de recordar los siguientes tips y no fallarás al momento de expresar cantidades.

1. Las expresiones numéricas compuestas admiten solamente su expresión en números. Por expresión numérica compuesta me refiero a aquella cantidad que se expresa con más de una palabra. En el caso del texto del lead, “125 mil personas” es una cantidad que al ser expresada con palabras usa más de una: “ciento veinticinco mil personas”. Si deseas ahorrar caracteres usa solo los números “125,000” y no trates de abreviar la expresión mezclando números y letras. Otro ejemplo de expresión numérica compuesta es 37 (treinta y siete); por lo tanto, usa solo letras o números pero no lo hagas así: 30 y siete.
2. Solo los sustantivos millar, millón, millardo, billón, trillón y cuatrillón podrán mezclarse con números. De manera que la cifra expresará la cantidad (numeral cuantificador) y las letras el sustantivo (numeral cuantificado). Por lo tanto es correcto 37 millones, 1 billón, 6.3 millares. Ahora, para saber si es un sustantivo numeral el que emplearás, la preposición “de” encaja bien con toda la expresión: 37 millones de habitantes, 1 billón de dólares, 6.3 millares de euros.
3. El término mil o miles no es un sustantivo, pues la forma sustantivada es millar. Mil es considerado un adjetivo numeral y forma parte de adjetivos numerales compuestos de dos palabras en cuya escritura no deben mezclarse con cifras y letras. Por esta razón 125 mil personas no es correcto. En este tipo de expresiones, como mencioné en 1, se expresan solamente con números o letras.

4. No es apropiado mezclar la expresión y medio/a con números. Es preferible 3.5 millones de quetzales (o tres millones y medio de quetzales) que 3 y medio millones de quetzales.

Recuerda que ante todo está la sencillez y la brevedad. Si vas a utilizar números y letras en titulares hazlo con precaución, pues el texto suele ir con un tipo de fuente más grande y en negrita y un error se nota con mucha facilidad.

Si has encontrado en este post algo de utilidad, no dudes en comentarlo y, si quieres, compártelo, que yo te lo agradeceré mucho.

Gracias por tu visita.